



LATIN

TEXTE :

Un père conciliant

Dans sa comédie Les Adelphe (les frères), Térence invite les parents à rompre avec la sévérité dans l'éducation des enfants.

Credo satius esse pudore et liberalitate liberos retinere quam metu. [...] Ille quem beneficio adjungas ex animo facit, studet par referre, praesens absensque idem erit. Hoc patrium est, potius consuefacere filium sua sponte recte facere quam alieno metu : hoc pater ac dominus interest. Hoc qui nequit, fateatur nescire imperare liberis !

Térence, *Les Adelphe*, I, 1.

QUESTIONS

I. VERSION (05 points)

Traduire la phrase suivante :

« *Credo satius esse pudore et liberalitate liberos retinere quam metu.* »

II. THÈME (04 points)

Les enfants étaient sévèrement éduqués par leurs parents.

III. GRAMMAIRE (11 points)

- Compléter la déclinaison de « *alieno metu* ». (03 points)
- Donner le positif et le superlatif de « *potius* ». (02 points)
- Donner le temps et le mode de « *fateatur* ». (02 points)
- Conjuguer au futur simple de l'indicatif « *nescire* » et « *imperare* ». (04 points)

CORRIGE

I. VERSION (05 points)

Je crois qu'il vaut mieux retenir les enfants par la pudeur et la générosité que par la crainte.

II. THÈME (04 points)

Liberi a parentibus severe educabantur.

III. GRAMMAIRE

a. Déclinaison de « *alieno metu* ». (03 points)

Nom. alienus metus – **acc.** Alienum metum – **Gén.** Alieni metus –
dat. Alieno metui – **abl.** Alieno metu

b. Positif et superlatif de « *potius* » : -potis,e ; potissimus, a, um (02 points)

c. Temps et mode de « *fateatur* » : Présent du subjonctif (02 points)

d. Futur simple de l'indicatif (04 points)

- « *nescire* » : nesciam – nescies – nesciet – nesciemus – nescietis - nescient -
« *imperare* » : imperabo- imperabis – imperabit –imperabimus – imperabitis -
imperabunt